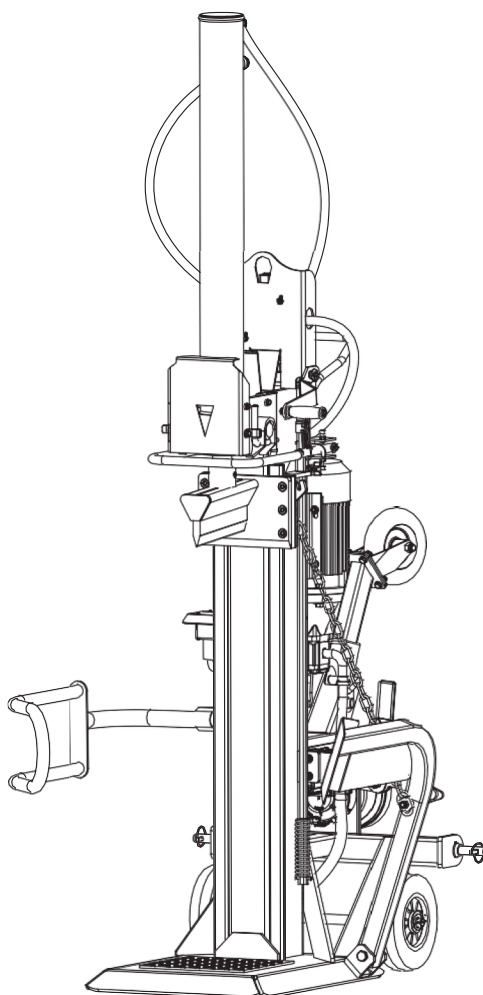




**BLUEBIRD
INDUSTRIES**



Spaccalegna idraulico

Manuale Operatore

NUMERO MODELLO: ☐ LS PTO 30000

NUMERO SERIALE: _____

Sia il numero di modello che il numero di serie si trovano sull'etichetta principale.
Andrebbero entrambi registrati in un luogo sicuro per un uso futuro.

PER LA VOSTRA SICUREZZA

**LEGGERE E COMPRENDERE L'INTERO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE
LA MACCHINA**

INDICE

Introduzione	2
Simboli	2
Sicurezza	3
Istruzioni e avvertenze di sicurezza	3
Specifiche	4
Contenuto	5
Montaggio	5
Assemblaggio argano opzionale	7
Collegamento dell'albero	9
Scollegamento dell'albero	10
Trasporto	10
Consegna dello spaccalegna	10
Funzionamento dello spaccalegna	10
Funzionamento argano opzionale	13
Liberare un tronco inceppato	13
Sostituzione dell'olio	14
Cuneo di affilatura	14
Lubrificazione del cambio	14
Risoluzione dei problemi	15

INTRODUZIONE

Il vostro nuovo spaccalegna soddisferà più che bene le vostre aspettative. È stato prodotto osservando rigorosi standard di qualità per soddisfare criteri di prestazione superiori. Troverete il vostro nuovo prodotto facile e sicuro da usare, e con una manutenzione adeguata, vi offrirà molti anni di servizio affidabile.



Leggere attentamente l'intero manuale dell'operatore prima di utilizzare il nuovo spaccalegna. Prestate particolare attenzione alle precauzioni e alle avvertenze.

RICICLAGGIO E SMALTIMENTO



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o di verificare con le autorità locali o i negozi locali per consigli sul riciclaggio sicuro per l'ambiente.

SIMBOLI

La targhetta della vostra macchina può mostrare dei simboli. Questi rappresentano informazioni importanti sul prodotto o istruzioni sul suo uso.



Leggere queste istruzioni per intero prima di usare la macchina.



Indossare calzature di sicurezza!



Indossare guanti protettivi!



Indossare una protezione per gli occhi!
Indossare una protezione per l'udito!



Tenere in ordine il proprio spazio di lavoro! Il disordine può provocare incidenti.



Non rimuovere o manomettere alcun dispositivo di protezione o di sicurezza.



Smaltire l'olio usato in modo ecologico.



Non usare sotto la pioggia.



Pericolo! Tenersi lontani dalle parti in movimento!



Non rimuovere i tronchi incastrati con le mani.



Attenzione! Oggetti lanciati.



Prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia, scollegare sempre l'alimentazione.



Evitare le lesioni dovute al movimento della lama di spacco.



Tenere gli astanti lontani dalla zona di lavoro.



Non spaccare la legna durante il trasporto della macchina.



Non spaccare la legna quando la macchina è appoggiata.

SICUREZZA

Istruzioni e avvertenze di sicurezza

CAPIRE IL PROPRIO SPACCALEGNA

Leggere e comprendere il manuale del proprietario e le etichette apposte sullo spaccalegna. Imparare la sua applicazione e le sue limitazioni, così come i potenziali rischi specifici che lo caratterizzano. Conoscere a fondo i controlli e l'uso corretto dell'apparecchio.

DROGHE, ALCOL E FARMACI

Non utilizzare lo spaccalegna sotto l'influenza di droghe, alcool o qualsiasi altro farmaco che possa influenzare la vostra capacità di usarlo correttamente.

EVITARE CONDIZIONI PERICOLOSE

Utilizzare sempre lo spaccalegna su un terreno asciutto, solido e piano. Non utilizzare mai lo spaccalegna su superfici scivolose, bagnate, fangose o ghiacciate. La posizione scelta deve essere libera da qualsiasi erba alta, cespuglio o altre interferenze. Ci dovrebbe essere molto spazio per la manipolazione, e aiutare l'operatore a rimanere vigile. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate invitano a farsi male. Per evitare di inciampare, non lasciare attrezzi, tronchi o altri componenti in giro intorno all'area di lavoro. Non usare lo spaccalegna in zone umide o bagnate e non esporlo alla pioggia. Non usarlo in aree dove i fumi di vernici, solventi o liquidi infiammabili rappresentano un potenziale pericolo.

ISPEZIONARE LO SPACCALEGNA

Controllare lo spaccalegna prima di accenderlo. Mantenere le protezioni al loro posto e in ordine di funzionamento. Prendete l'abitudine di controllare che le chiavi e le chiavi di regolazione siano rimosse dall'area degli utensili prima di mettere in funzione. Sostituire le parti danneggiate, mancanti o guaste prima di utilizzarlo. Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni, le viti, i raccordi idraulici, le fascette tringitubo, ecc. siano ben serrati. Controllare sempre il livello dell'olio nel serbatoio dell'olio idraulico. Non utilizzare mai lo spaccalegna quando ha bisogno di riparazioni o è in cattive condizioni meccaniche. Prima di iniziare il lavoro, testare i dispositivi di arresto per mantenerli in condizioni di sicurezza.

VESTIRE INDUMENTI APPROPRIATI

Non indossare abiti larghi, guanti, cravatte o gioielli (anelli, orologi da polso). Possono rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si raccomandano guanti protettivi elettricamente non conduttivi, calzature non scivolose e protezioni per l'udito durante il lavoro. Indossare una copertura protettiva per contenere i capelli lunghi, evitando che restino impigliati nei macchinari.

PROTEGGERE GLI OCCHI E IL VISO

Qualsiasi spaccalegna può lanciare oggetti estranei negli occhi. Questo può causare danni permanenti agli occhi. Indossare sempre occhiali di sicurezza. Gli occhiali per tutti i giorni hanno solo lenti resistenti agli urti. Non sono occhiali di sicurezza.

PROLUNGHE

causare un funzionamento inefficiente dello spaccalegna provocando un surriscaldamento. Assicuratevi che la prolunga non sia più lunga di 10 m e che la sua sezione non sia inferiore a 2,5 mm² per permettere un flusso di corrente sufficiente al motore. Evitare l'uso di connessioni libere e non adeguatamente isolate. Le connessioni devono essere eseguite con materiale protetto adatto all'uso esterno.

EVITARE SCOSSE ELETTRICHE

Verificare che il circuito elettrico sia adeguatamente protetto e che corrisponda alla potenza, alla tensione e alla frequenza del motore. Controllare che ci sia un collegamento a terra. Realizzare il collegamento a terra dello spaccalegna. Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a terra: tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Non aprire mai la scatola dell'interruttore/spina. Se questo fosse necessario, contattare un elettricista qualificato. Assicurarsi che le dita non tocchino i poli metallici della spina quando si collega o scollega lo spaccalegna.

PREVENIRE GLI INCENDI

Non fumare o accendere fiamme libere durante il funzionamento o il rifornimento dello spaccalegna. Non utilizzare mai lo spaccalegna vicino a una fiamma o a una scintilla. L'olio è infiammabile e può esplodere.

TENERE LONTANI GLI ASTANTI

Permettere a una sola persona di caricare e azionare lo spaccalegna. Tenere sempre gli astanti, compresi i visitatori, i bambini e gli animali domestici lontano dall'area di lavoro, specialmente quando lo spaccalegna è in funzione. Solo l'operatore deve stare vicino alla macchina e solo all'interno dell'area operativa sicura prescritta in questo manuale. Non usate mai altre persone per aiutarvi a liberare un tronco incastrato. Nessuno al di sotto dei 16 anni dovrebbe essere autorizzato ad usare lo spaccalegna. Qualsiasi individuo di età inferiore ai 18 anni deve avere la formazione necessaria, le competenze per eseguire le funzioni in modo corretto e sicuro e deve sempre essere sotto la supervisione di un adulto.

ISPEZIONARE IL TRONCO

Non tentare mai di spaccare tronchi contenenti chiodi, filo o detriti. Assicuratevi sempre che entrambe le estremità del tronco che state spaccando siano tagliate il più quadrato possibile. Questo eviterà che il tronco scivoli fuori posizione mentre è sotto pressione. I rami devono essere tagliati a filo del tronco.

NON SPINGETEVI TROPPO OLTRE

Mantenere sempre l'appoggio e l'equilibrio corretti. Non stare mai in piedi sullo spaccalegna. In caso di ribaltamento dell'utensile o di contatto involontario con gli utensili da taglio si possono verificare gravi lesioni. Non riporre nulla sopra o vicino allo spaccalegna dove qualcuno potrebbe stare in piedi sull'attrezzo per raggiungerlo.

EVITARE LESIONI DA INCIDENTI IMPREVISTI

Non mettersi a cavalcioni o allungare le mani sull'area di spaccatura quando si utilizza lo spaccalegna. Non ammucchiare mai i tronchi da spaccare in un modo che vi costringa ad attraversare lo spaccalegna. Usare solo le mani per azionare le leve di comando. Non usare mai il piede, il ginocchio, una corda o qualsiasi altro dispositivo di estensione. Prestare sempre la massima attenzione al movimento del pistone a cuneo. Non cercate mai di caricare il vostro spaccalegna mentre il pistone è in movimento. Tenere le mani lontane da tutte le parti in movimento. Non cercare mai di spaccare due tronchi uno sopra l'altro. Uno di essi potrebbe volare in alto e colpirvi.

PROTEGGERE LE MANI

Tenere le mani lontane dalle fessure e dalle crepe che si aprono nel tronco. Possono chiudersi improvvisamente e schiacciare o amputare le mani. Non rimuovere i tronchi incastrati con le mani.

NON FORZARE LO STRUMENTO

Farà un lavoro migliore e più sicuro alla sua velocità di progettazione. Non usare lo spaccalegna per uno scopo per il quale non è stato previsto. Non alterare l'apparecchiatura o utilizzarla in modo tale da eludere le sue capacità progettuali. Non cercare mai di spaccare tronchi più grandi di quelli indicati nella tabella delle specifiche.

SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE

Scollare la spina quando non è in uso, prima di effettuare regolazioni, cambiare parti, pulire o lavorare sullo spaccalegna. Consultare il manuale tecnico prima della manutenzione.

EFFETTUARE LA MANUTENZIONE DELLO SPACCALEGNA

Prima di pulire, riparare, ispezionare o regolare, spegnere la macchina e assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano fermate. Pulire sempre l'apparecchio dopo ogni uso. Mantenere lo spaccalegna pulito per ottenere le migliori e più sicure prestazioni. Seguire le istruzioni per la lubrificazione. Ispezionare tutte le guarnizioni idrauliche, i tubi e gli accoppiatori per individuare eventuali perdite prima dell'uso. Le leve di comando e l'interruttore di alimentazione devono essere tenuti sempre puliti, asciutti e privi di olio e grasso.

PROTEGGERE L'AMBIENTE

Portare l'olio usato in un punto di raccolta autorizzato o seguire le disposizioni del paese in cui viene utilizzato lo spaccalegna. Non scaricare nelle fognature, nel terreno o nell'acqua.

RENDERE L'OFFICINA SICURA

Chiudere il negozio. Conservare lo spaccalegna lontano dai bambini e da altre persone non qualificate per usarlo.

Specifiche

Numero di modello		LS PTO 30000
Motore (400V 3N~ 50Hz)		S6 11,1V IP54 5500 W
Dimensione del tronco	Dia.	8-40 cm
	Lunghezza	56~110 cm
Forza massima		30 Ton $\pm$ 10%
Pressione idraulica		26,1 Mpa
Capacità dell'olio idraulico		30 L
Velocità del pistone		94,8cm
Velocità	Avanti	12,5 cm/s
		3,7 cm/s
	Rilascio	6,7 cm/s
Livello di pressione acustica (LpA)		$\leq$ 80 db(A)
Vibrazione		2,5 m/s ²
Dimensioni complessive	Lunghezza	105 cm
	Larghezza	170 cm
	Altezza	250 cm
Peso		373,1 kg

* S6 40%, manutenzione periodica in funzionamento continuo: tempo di un ciclo di carico è di 10 minuti, il tempo di funzionamento a carico è 4 minuti, il tempo di funzionamento senza carico è 6 minuti.

AFFRONTARE UN INCIDENTE

Tenere sempre a disposizione un estintore e una cassetta di pronto soccorso da utilizzare in caso di necessità. In caso di emergenza, conoscere sempre la posizione del telefono più vicino o tenere un telefono sul posto di lavoro. Conoscere anche i numeri di telefono dell'ambulanza, del medico e dei vigili del fuoco più vicini. Queste informazioni saranno preziose in caso di emergenza.

AVVERTENZA SPECIALE

L'operazione di spaccatura della macchina è progettata per essere attivata da una sola persona. Sebbene vi sia la possibilità che altri operatori lavorino con la macchina (ad esempio per il carico e lo scarico), le operazioni di spaccatura devono essere eseguite da un solo operatore;

La macchina non deve essere usata dai bambini;

Descrizione dei test funzionali della macchina;

I requisiti per l'installazione e la manutenzione,

compreso un elenco di quei dispositivi, ad esempio il dispositivo di controllo a due mani, che devono essere verificati, con quale frequenza e con quale metodo deve essere effettuata la verifica;

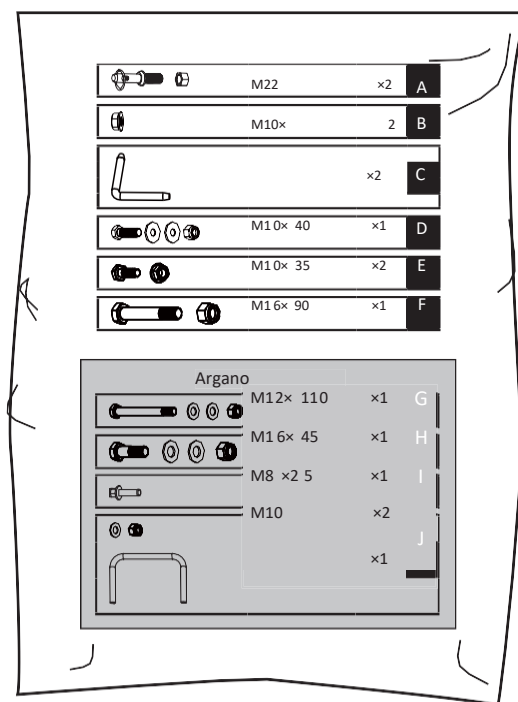
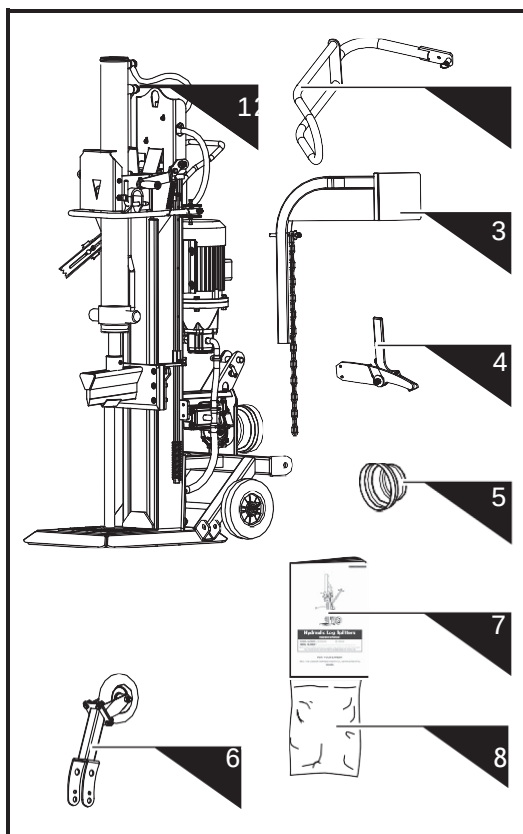
CONDIZIONI DI APPLICAZIONE

Questo spaccalegna è progettato per funzionare a temperature ambientali comprese tra +5 °C e 40 °C e per essere installato ad altitudini non superiori ai 1000 m sopra il M.S.L. L'umidità circostante deve essere inferiore al 50% a 40 °C. Può essere immagazzinato o trasportato a temperature ambiente tra -25 °C e 55 °C.

REQUISITI ELETTRICI

Con il motore trifase 400 Volt / 50Hz, lo spaccalegna deve essere collegato allo standard 400V $\pm$ 10% / 50Hz $\pm$ 1%Hz. Alimentazione elettrica che ha dispositivi di protezione di sotto-tensione, sovratensione, sovracorrente e un dispositivo di corrente residua (RCD) che ha una corrente residua massima di 0,03A. La connessione alla rete e il cavo di estensione devono avere 5 fili = 3P + N + PE (3/N/PE). Il collegamento alla rete deve avere un fusibile massimo di 16 A. I cavi di collegamento elettrico in gomma devono essere conformi alla norma EN60245 e sono sempre contrassegnati dal simbolo H 07 RN. I cavi devono essere identificati, poiché è un requisito legale.

CONTENUTO



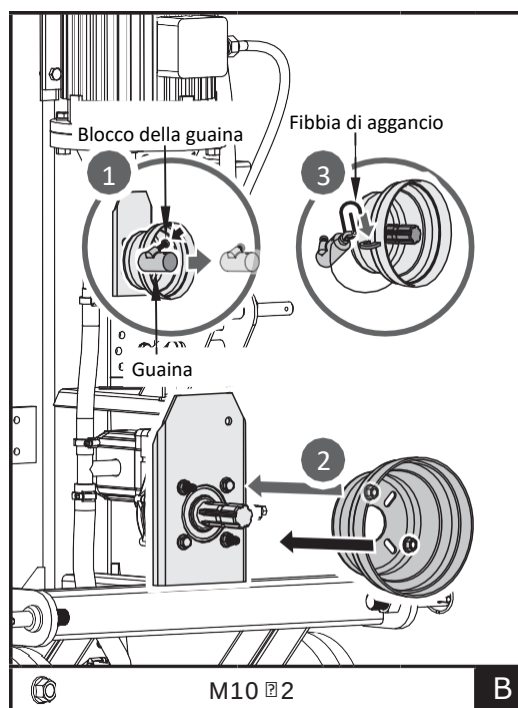
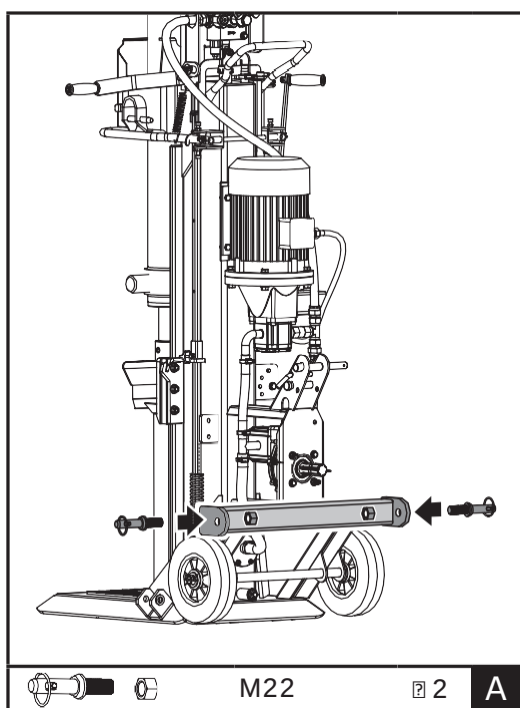
1. Telaio dello spaccalegna e centrale elettrica
2. Braccio di protezione
3. Sollevamento di tronchi
4. Gancio di ritenzione

5. Coperchio presa di forza
6. Ruota di supporto
7. Manuale per l'operatore
8. Borsa per la ferramenta, comprendente

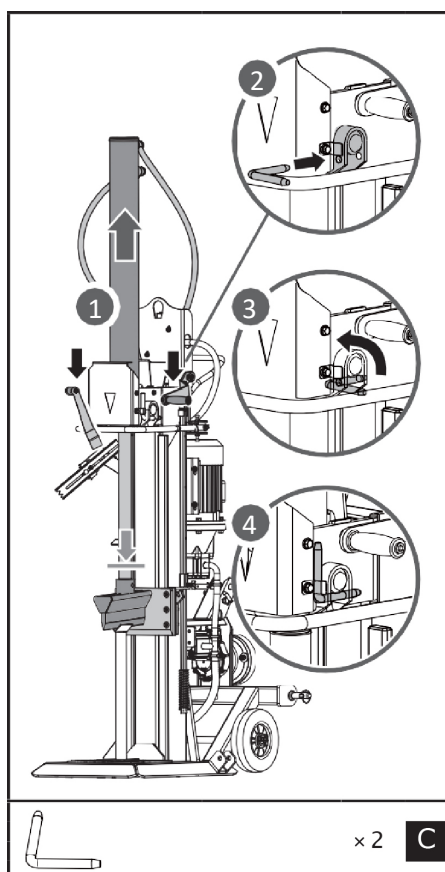
MONTAGGIO

1. Fissare i perni di aggancio alla staffa di aggancio.

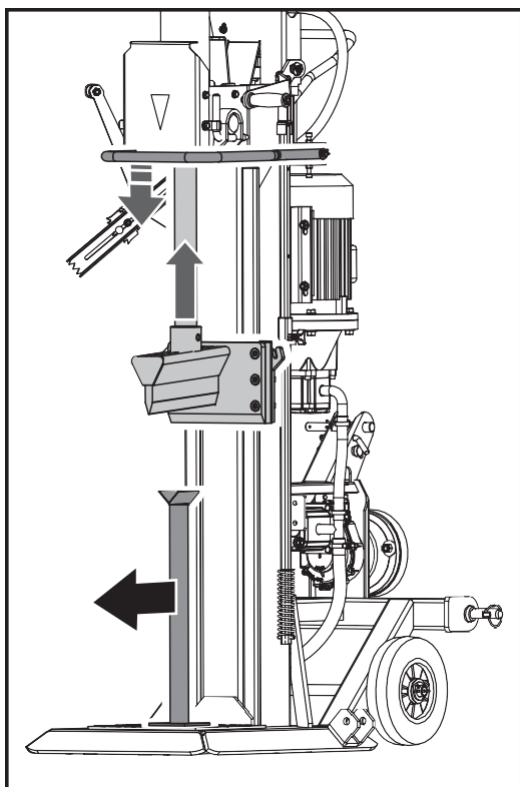
2. Fissare il coperchio della presa di forza allo spaccalegna con due dadi M10.



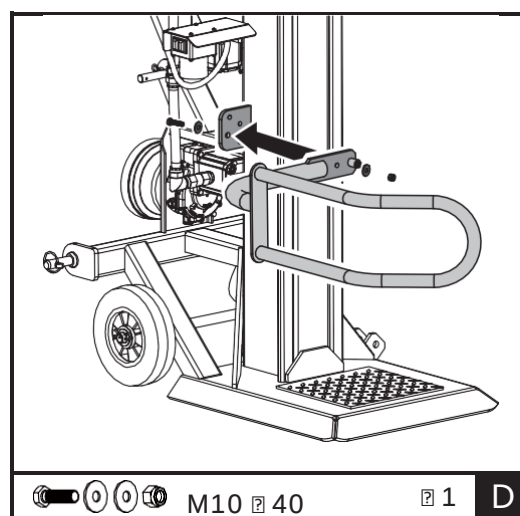
3. Tenendo il supporto contro il cuneo, abbassare entrambi i manici di controllo per espandere pistone a cuneo. Inserire i perni a L per fissare il cilindro allo spaccalegna. Bloccare i perni L nelle linguette a molla.



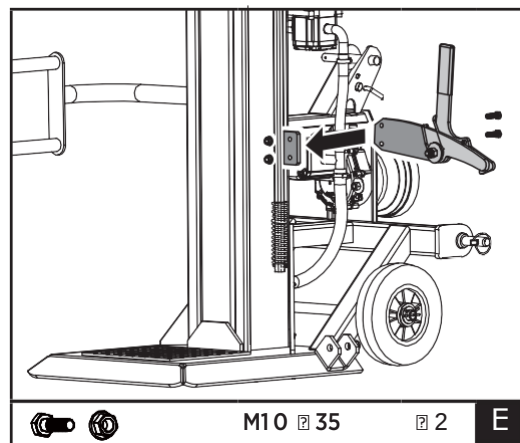
4. Rilasciare entrambi i manici di controllo per ritirare il pistone a cuneo. Rimuovere il sostegno.



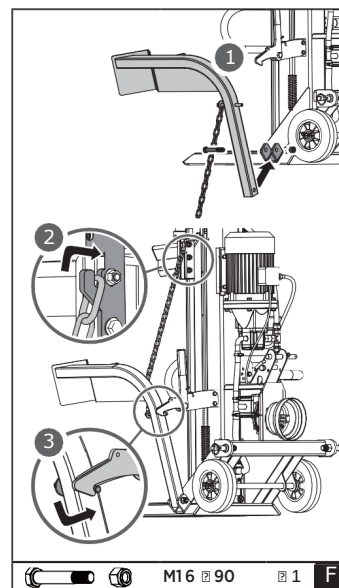
5. Allineare il foro e il perno di bloccaggio del braccio di protezione con la staffa di montaggio. Fissare il braccio di protezione con un bullone esagonale M10 x 40, due rondelle e un dado dalla borsa delle ferramenta.



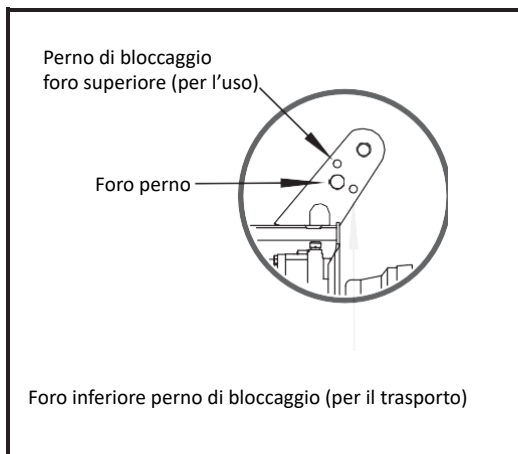
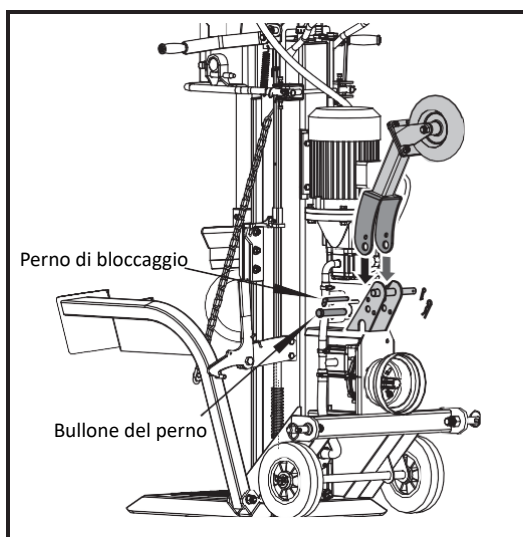
6. Posizionare il gancio di fissaggio sul telaio e fissarlo con due bulloni esagonali M10x35 e dadi.



7. Posizionare il sollevatore di tronchi all'interno della staffa di montaggio e allinearli con i fori della staffa di montaggio. Fissare con un bullone esagonale M16x90 e un dado. Agganciare la catena di sollevamento alla guida di scorrimento del cuneo.

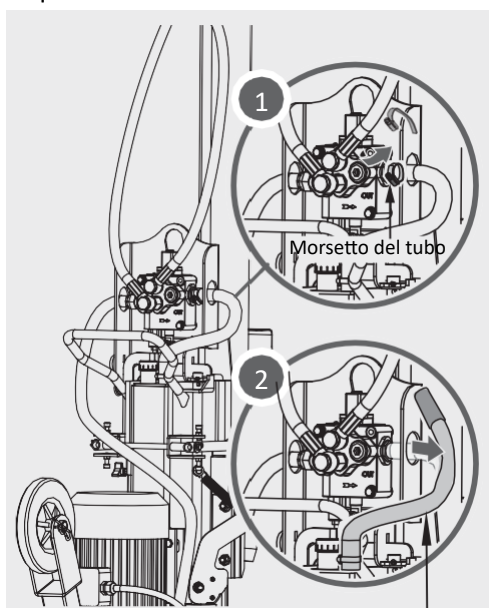


8. Montare la ruota di supporto con il perno di bloccaggio e il bullone di rotazione. Inserire il perno di bloccaggio nel foro superiore per il lavoro e inserirlo nel foro inferiore per il trasporto.

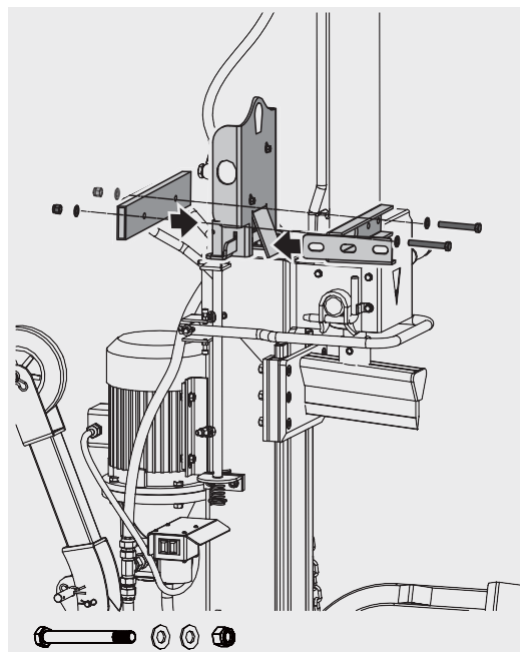


ASSEMBLAGGIO ARGANO

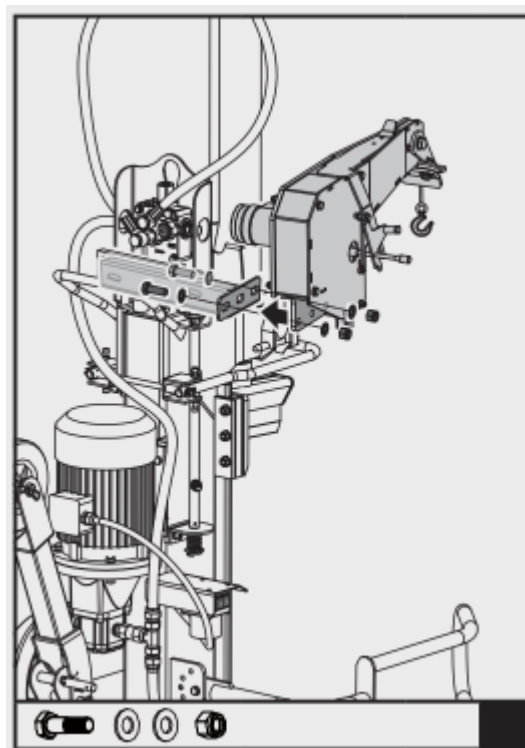
Rimuovere il connettore del tubo dalla porta T della valvola e quindi il tubo flessibile



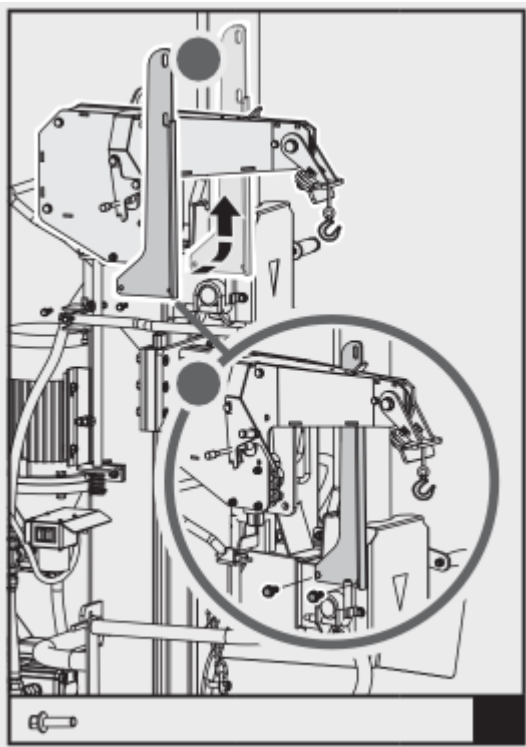
Tubo di ritorno dell'olio dello spaccalegna
Montare il tubo piatto e la staffa alla piastra di sollevamento dello spaccalegna, allineare i fori e fissarli con due bulloni M12×110, rondelle e dadi.



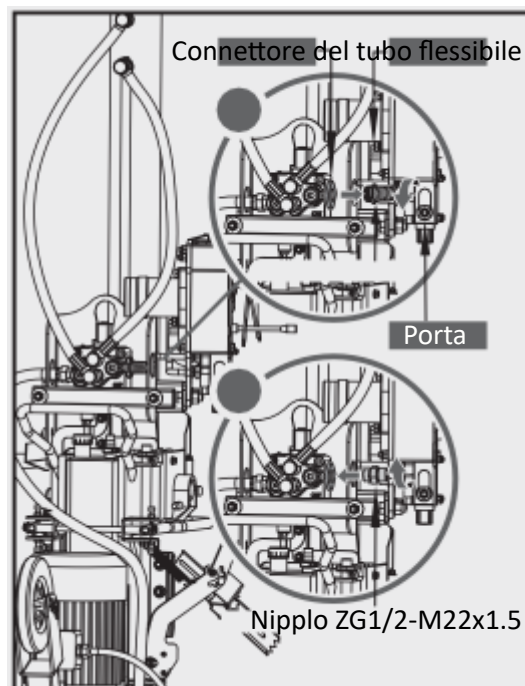
Collegare l'argano alla staffa mediante due bulloni M16×45, rondelle e dadi.



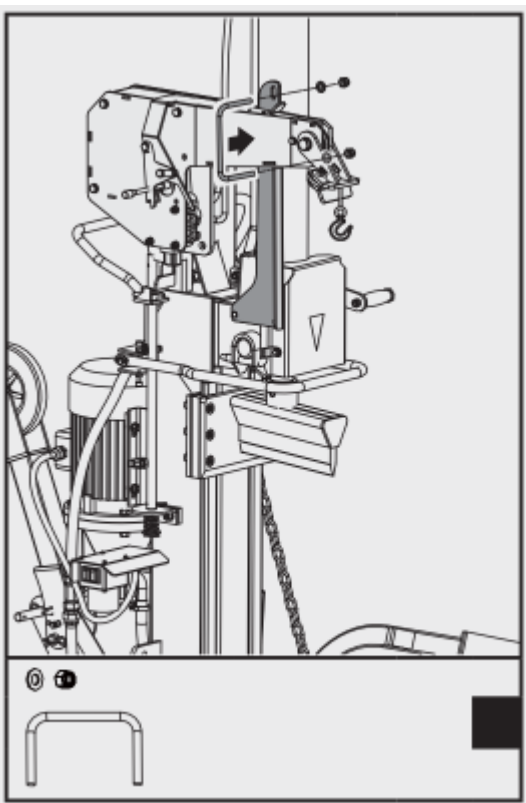
Fissare la piastra di supporto alla staffa mediante due bulloni M8×25.



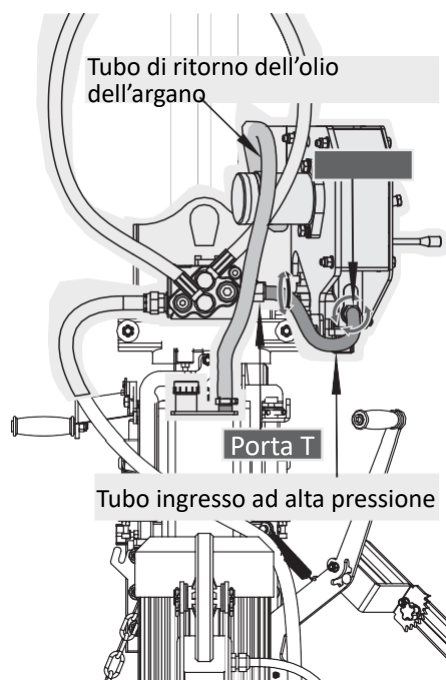
Collegare l'argano alla piastra di supporto tramite il bullone a U con rondelle e dadi.



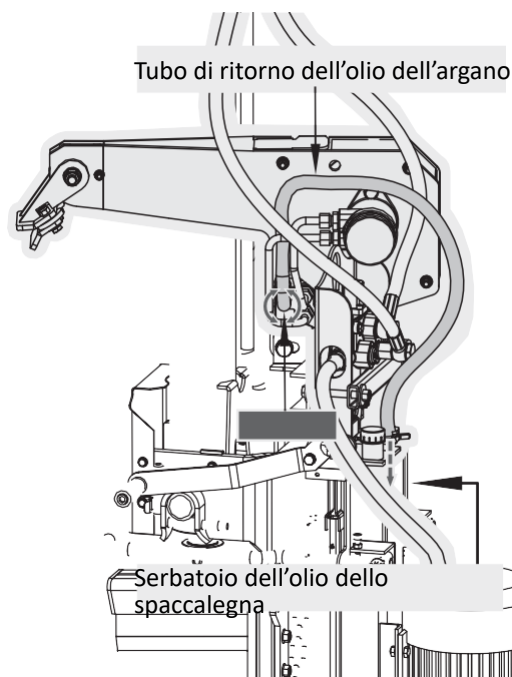
Collegare l'estremità a gomito del tubo flessibile di ingresso dell'alta pressione al nipplo sulla porta T e l'altra estremità alla porta P dell'argano.



Montare il nipplo ZG1/2-M22 x1,5 alla porta T della valvola.



Montare un'estremità del tubo di ritorno dell'olio dell'argano sulla porta T1 e l'altra sul serbatoio dell'olio dello spaccalegna.



COLLEGAMENTO DELL'ALBERO

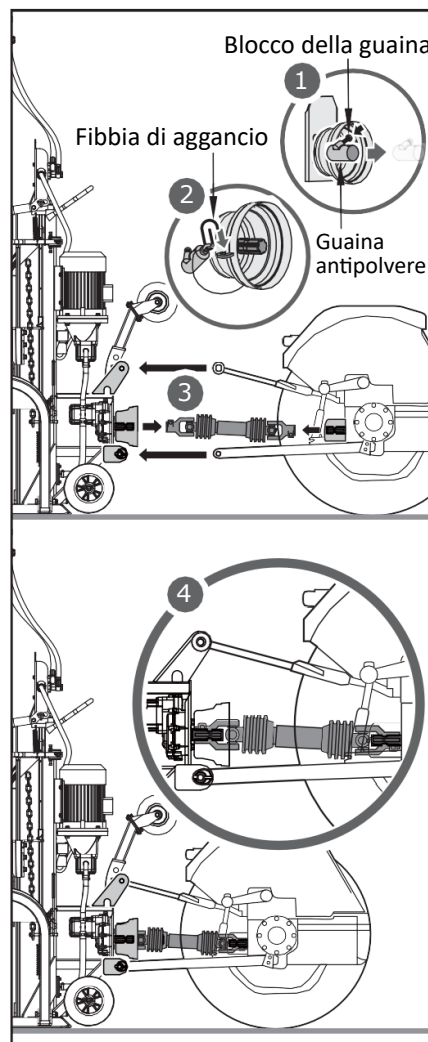


Lo spaccalegna può essere azionato da un albero cardanico (non fornito con lo spaccalegna) che trasmette la coppia dal trattore durante il normale funzionamento. L'albero cardanico rappresenta un pericolo estremo. Preparare e comprendere tutto il manuale di istruzioni per la sicurezza e l'uso fornito con l'albero cardanico.

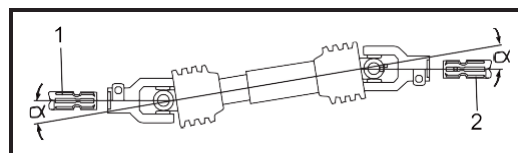
1. Indietro nella parte posteriore del trattore verso lo spaccalegna. Posizionare i bracci di trazione inferiori abbastanza vicino ai perni di aggancio dello spaccalegna. Azionare il freno di stazionamento del trattore e spegnere il motore.
2. Bloccare le ruote posteriori su entrambi i lati anteriore e posteriore con cunei o altri oggetti appropriati.
3. Rimuovere il manicotto autobloccante in plastica dello spaccalegna e appenderlo allo schermo della presa di forza.
4. Far scorrere i bracci di trazione inferiori sui perni di collegamento dello spaccalegna e fissarli con perni di bloccaggio.
5. Posizionare il braccio di trazione superiore all'interno della staffa di montaggio e allinearli con i fori della staffa di montaggio. Inserire il perno del gancio di traino per fissare il braccio di trazione superiore in posizione.
6. Far scorrere l'albero cardanico sopra le estremità dell'albero cardanico rispettivamente sul cambio e sul trattore. Premere verso l'interno i perni a molla che si trovano su entrambe le estremità dell'albero cardanico.

Continuare a far scorrere l'albero di trasmissione sopra le estremità dell'albero della presa di forza fino a quando i perni della molla non fuoriescono e si bloccano nei fermi delle estremità dell'albero della presa di forza.

L'estremità dell'albero cardanico del cambio ha un diametro di 1-3/8" (34,8 mm) e un raccordo a 6 spine (presa di forza standard di categoria 1).



Mantenere l'estremità dell'albero della presa di forza del separatore (1) e l'estremità dell'albero della presa di forza del trattore (2) parallele, viste dall'alto e dai lati degli alberi. Mantenere gli angoli del giunto dell'albero cardanico (α) al minimo possibile.



7. Fissare le catene di sicurezza dell'albero della presa di forza alle parti fisse dello spaccalegna e del trattore per impedire alla protezione di ruotare.

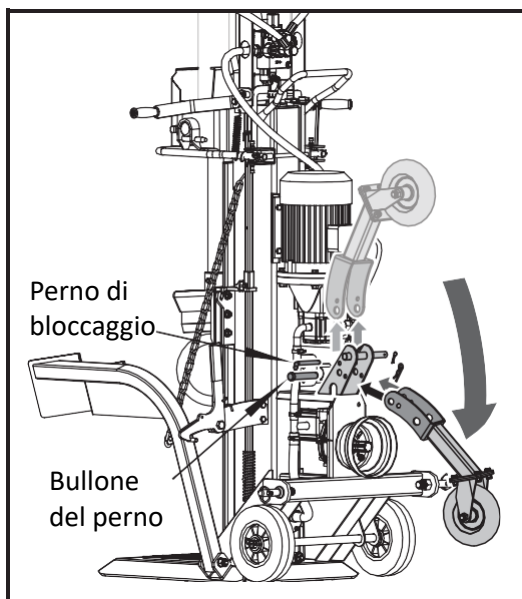
SCOLLEGAMENTO DELL'ALBERO

1. Ridurre l'acceleratore del trattore al MINIMO prima di disinserire la presa di potenza. Azionare il freno di stazionamento e spegnere il motore.
2. Tirare verso l'alto i perni di bloccaggio e far scorrere i bracci di trazione inferiori del trattore fuori dai perni di collegamento dello spaccalegna.
3. Sollevare il perno del gancio di traino e far scorrere il braccio di trazione superiore dalla staffa di montaggio.
4. Rilasciare i perni a molla situati su entrambe le estremità dell'albero di trasmissione. Far scorrere l'albero cardanico dalle estremità dell'albero cardanico rispettivamente sul cambio e sul trattore.
5. Montare il manicotto autobloccante in plastica.

All'interno del manicotto autobloccante è presente un dispositivo di contatto del motore. Quando il manicotto viene rimosso, il motore non può avviarsi. Quindi la macchina funziona solo quando è collegata solo al motore o solo alla presa di forza.

TRASPORTO

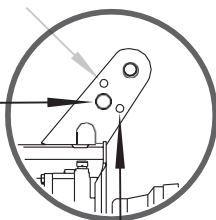
Estrarre il perno di bloccaggio, abbassare la ruota di supporto nella posizione di trasporto, quindi inserire il perno di bloccaggio nel foro inferiore e fissarlo con il perno R.



Perno di bloccaggio foro superiore

Foro perno

Perno di bloccaggio foro inferiore



L'attacco a 3 punti al trattore consente di spostare facilmente lo spaccalegna.

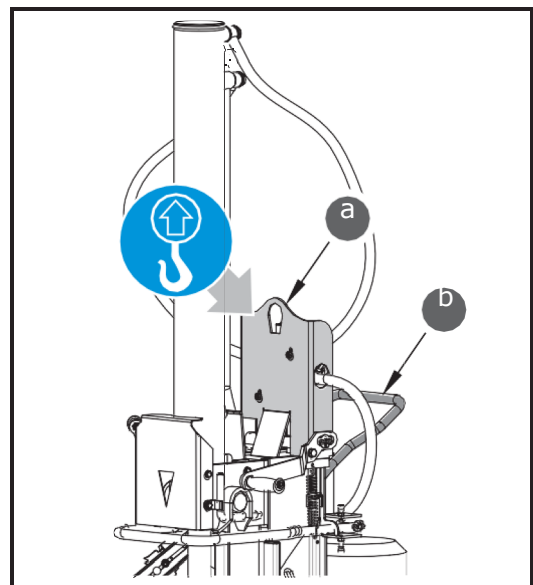
Consentire una maggiore lunghezza in situazioni di guida, ad esempio durante la svolta, il parcheggio e gli incroci.



Prima del trasporto, assicurarsi che lo spaccalegna sia fissato correttamente e saldamente al trattore e che le catene di sicurezza della presa di forza siano in posizione. Assicurarsi che lo spaccalegna sia sollevato abbastanza da eliminare tutti gli ostacoli durante il trasporto. Non trasportare mai lo spaccalegna con la presa di forza inserita.

CONSEGNA DELLO SPACCALEGNA

Lo spaccalegna è dotato di 2 ruote per uno spostamento minore. Per spostare lo spaccalegna sul luogo di lavoro. Afferrare la maniglia (b) per inclinare leggermente lo spaccalegna dopo essersi assicurati che il coperchio del serbatoio dell'olio sia serrato.

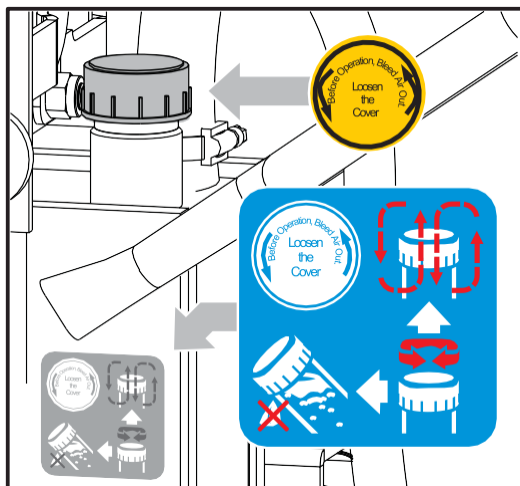


Se si usa una gru, stendere l'imbracatura di sollevamento nel punto di sollevamento (a). Non cercare mai di sollevare lo spaccalegna sull'imbracatura (b).

FUNZIONAMENTO DELLO SPACCALEGNA

Pianificate il vostro luogo di lavoro. Lavorate in sicurezza e risparmiate fatica pianificando il vostro lavoro in anticipo. Fate in modo che i vostri tronchi siano posizionati dove possono essere raggiunti facilmente. Stabilite un luogo per accatastare la legna spaccata o caricarla su un camion o un altro mezzo di trasporto nelle vicinanze. Posizionare lo spaccalegna su un terreno solido e piano.

Applicare un sottile strato di grasso alle superfici del pistone prima dell'operazione ne allungherà la durata.



Spurgare l'aria dal sistema idraulico prima di avviare lo spaccalegna. Il coperchio del serbatoio dell'olio idraulico deve essere allentato con alcune rotazioni fino a quando l'aria può entrare e uscire dal serbatoio dell'olio senza problemi.

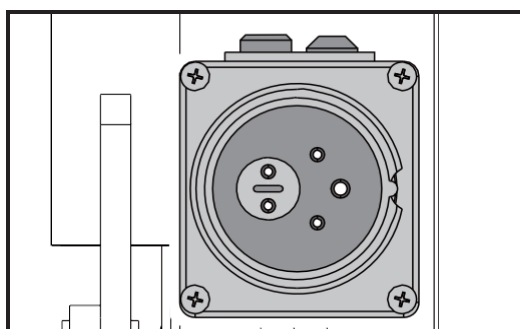
Il flusso d'aria attraverso il riempimento del serbatoio dell'olio deve essere rilevabile durante le operazioni.

Prima di spostare lo spaccalegna, assicurarsi che il coperchio del serbatoio dell'olio sia ben serrato per evitare perdite di olio da questo punto.



Se non si allenta il coperchio del serbatoio dell'olio, l'aria sigillata nel sistema idraulico viene compressa dopo essere stata decompressa. Questa continua compressione e decompressione dell'aria farà saltare le guarnizioni del sistema idraulico e causerà danni permanenti allo spaccalegna.

Accendere l'interruttore del motore per avviare lo spaccalegna. Per fermare la macchina, basta girare l'interruttore del motore in posizione OFF.



Assicurarsi del senso di rotazione del motore.

Accendere il motore, il pistone a cuneo dovrebbe salire automaticamente alla posizione più alta. Se il pistone a cuneo è già nella posizione più alta quando il motore si avvia, afferrare entrambe le leve di controllo e abbassarle. Il pistone a cuneo dovrebbe iniziare a muoversi verso il basso. Nel caso in cui non venga rilevato alcun movimento del pistone dopo l'avvio del motore, spegnere immediatamente il motore per cambiarne la polarità girando il dispositivo di commutazione dei poli all'interno della spina con un cacciavite.



400V 3N



Non permettere mai al motore di girare in senso contrario. Questo danneggia la pompa e annulla la garanzia.

La presa di forza del trattore può alimentare una pompa idraulica separata sullo spaccalegna per svolgere la funzione di spaccare i tronchi. Impostare l'acceleratore del trattore al MINIMO prima di attivare la presa di forza con lo spaccalegna collegato. Aumentare l'acceleratore del trattore per FAR FUNZIONARE I GIRI/MIN necessari per ottenere una velocità della presa di forza di 540 giri/min prima della divisione. Ridurre l'acceleratore del trattore al MINIMO prima di disinserire la presa di potenza.

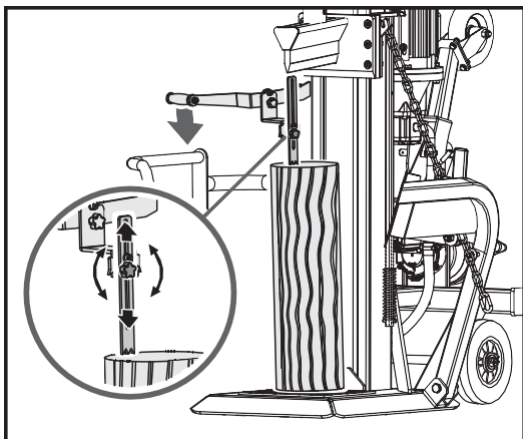


Pericolo di ribaltamento dello spaccalegna a causa della coppia risultante durante il funzionamento, che causa gravi lesioni e danni. Lo spaccalegna deve essere fissato utilizzando un attacco a 3 punti al trattore. L'idraulica del trattore rende lo spaccalegna sicuro contro il ribaltamento durante il funzionamento, e tuttavia consente di spostarlo facilmente. Assicurarsi sempre che il freno di stazionamento sia inserito sul trattore e che le ruote posteriori siano bloccate con i cunei su entrambi i lati davanti e dietro.

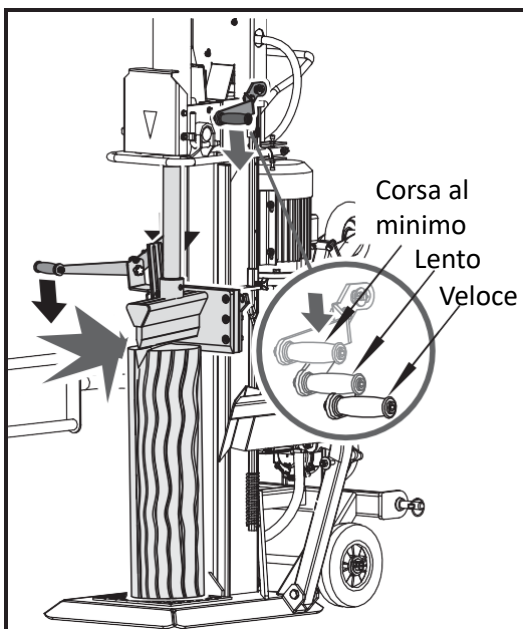
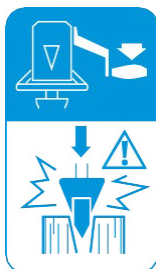
Divisione

1. Posizionare il tronco verticalmente sul tavolo di supporto, in modo che giaccia piatto sulla sua faccia. Premere la leva sinistra per abbassare la tenaglia estesa di fissaggio del tronco contro il tronco per fissarlo. L'artiglio di fissaggio del tronco esteso può essere regolato per adattarsi a tronchi di diverse altezze.

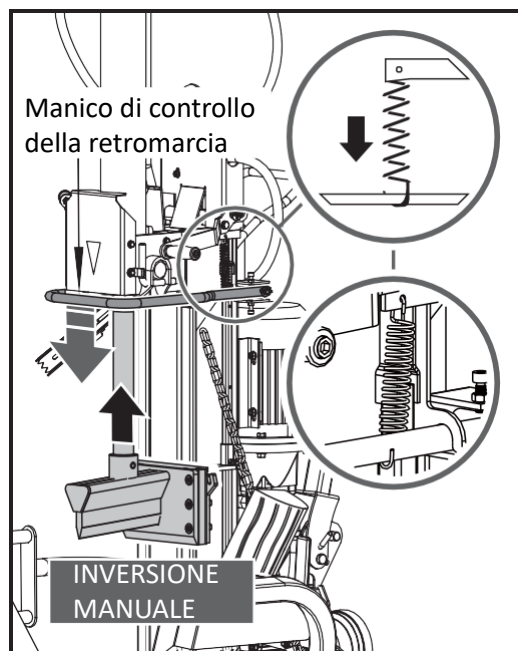
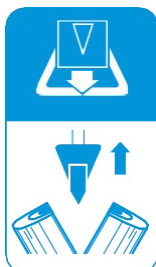




2. Tenere la leva di stampa sinistra. Nel frattempo, spostare il cuneo dello spaccalegna verso il basso premendo la leva di spacco destra a metà corsa per spaccare il tronco prima lentamente e poi premerlo fino alla fine finché il tronco è completamente spaccato.



3. Riportare il cuneo divisore nella posizione di partenza. Azionare la leva di comando a molla per sollevare il cuneo al di sopra dell'altezza del tronco da spaccare.

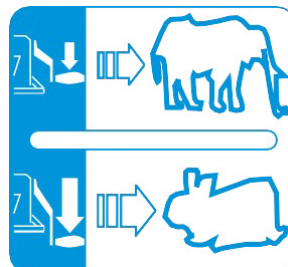


La molla è già collegata al manico in fabbrica.

Leva di spaccatura

La forza e la velocità di spaccatura sono regolate dalla leva di spaccatura.

La prima metà della corsa della leva di spaccatura è la velocità minima; premere la leva di spacco a metà corsa per ottenere la massima forza di spacco a velocità ridotta per spaccare il tronco all'inizio o tronchi particolarmente duri e stagionati;



Premere la leva di spaccatura verso l'estremità per una velocità maggiore con meno forza di spaccatura per finire la spaccatura o per spaccare tronchi usuali.

Può essere spostata semplicemente alzando e abbassando leggermente la leva di spaccatura.



Non tentare di spaccare i tronchi verdi. I tronchi secchi e stagionati si spaccano molto più facilmente e non si inceppano così frequentemente come il legno verde.



Rompere il tronco nella direzione del suo grano in crescita. Non posizionare il tronco attraverso lo spaccalegna per la spaccatura. Può essere pericoloso e può danneggiare seriamente la macchina.



Non rimuovere i tronchi incastrati con le mani. Non usate mai altre persone per aiutarvi a liberare un tronco incastrato.

Impilare mentre si lavora. Questo fornirà un'area di lavoro più sicura, mantenendola ordinata, ed eviterà il pericolo di inciampare o di danneggiare il cavo di alimentazione.



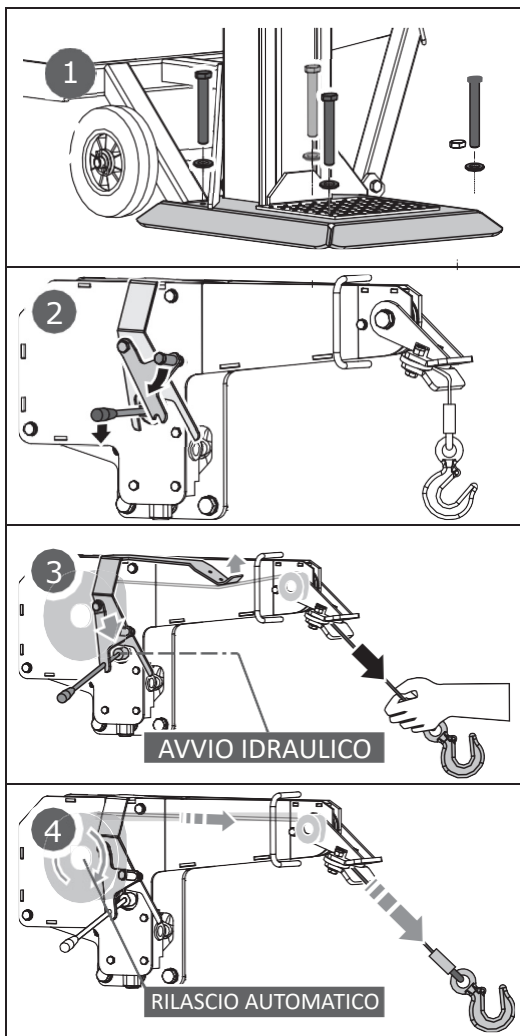
Il legno spaccato e i trucioli accumulati possono creare un ambiente di lavoro pericoloso. Non continuare mai a lavorare in un'area di lavoro disordinata che può causare scivolamenti, inciampi o cadute.

FUNZIONAMENTO ARGANO OPZIONALE

L'argano idraulico accessorio lo rende semplice ed efficiente nella lavorazione di tronchi pesanti.

Rilasciare il cavo metallico

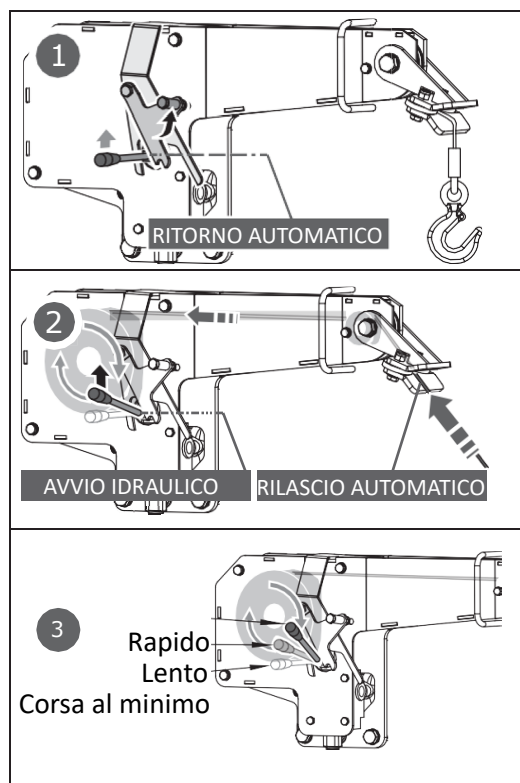
1. Imbullonare la base a terra per renderla stabile.
2. Premere verso il basso il manico della valvola e ruotare la piastra di limite per tenere il manico nell'arco.
3. Estrarre leggermente il cavo metallico per forzare la valvola di inversione ad avviare il motore di azionamento. Quindi il cavo metallico può essere rilasciato automaticamente.
4. Quando il cavo viene rilasciato all'estremità, la valvola di inversione torna nella posizione originale e il motore di azionamento smette di funzionare.



Non premere verso il basso il manico della valvola quando il cavo metallico viene rilasciato alla fine! Altrimenti, il cavo metallico verrà ritratto!

Ritirare il cavo metallico

1. Premere verso il basso il manico della valvola e ruotare la piastra di fine corsa per rilasciare il manico dall'arco.
2. Spingere verso l'alto il manico della valvola per ritirare il cavo metallico. L'angolo di spinta controlla la velocità di ritrazione del cavo metallico come mostrato in Fig. 3.
3. Rilasciare il manico della valvola per il ritorno automatico e quindi l'argano smette di funzionare e il cavo metallico non si muove.



Tenere il gancio lontano dalla staffa del cavo per evitare che arretri eccessivamente!

LIBERARE UN TRONCO INCEPPATO

Impilare mentre si lavora. Questo fornirà un'area di lavoro più sicura, mantenendola ordinata, ed eviterà il pericolo di inciampare o di danneggiare il cavo di alimentazione.

SOSTITUZIONE DELL'OLIO

Il sistema idraulico è un sistema chiuso con serbatoio dell'olio, pompa dell'olio e valvola di controllo. Un basso livello dell'olio può danneggiare la pompa dell'olio. Controllare regolarmente il livello dell'olio con l'astina. L'olio deve essere cambiato completamente una volta all'anno.

I seguenti oli idraulici o equivalenti sono raccomandati per il sistema di trasmissione idraulica dello spaccalegna:

SHELL Tellus 22

MOBIL DTE 11

ARAL Vitam GF 22

BP Energol HLP-HM 22

Assicurarsi che le parti in movimento si fermino e che lo spaccalegna sia scollegato e l'albero cardanico sia scollegato.

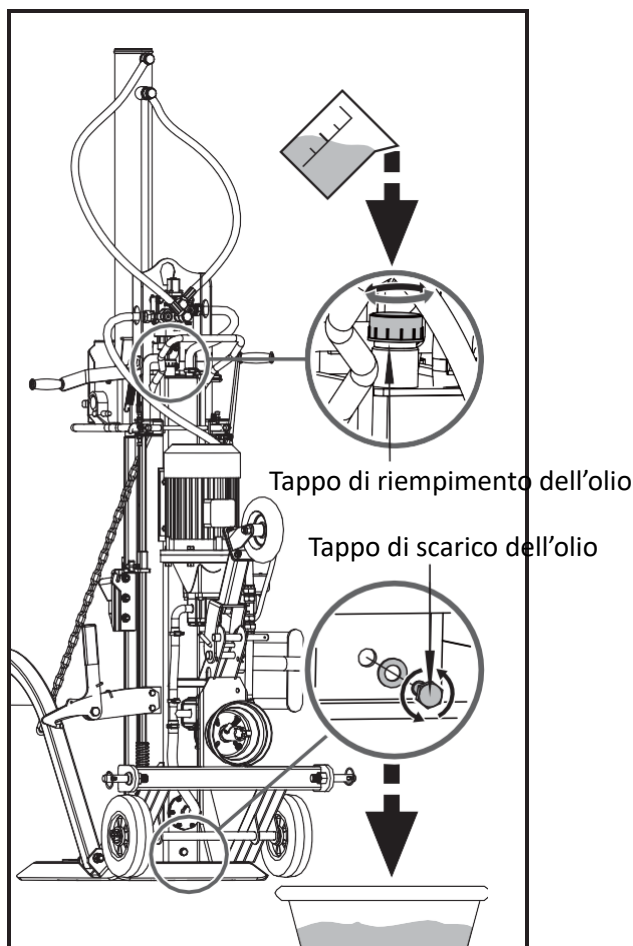
Usare una bacinella di drenaggio per facilitare la rimozione di tutto l'olio usato e delle particelle.

Rimuovere il tappo di scarico dell'olio per scaricare l'olio dal sistema idraulico della trasmissione.

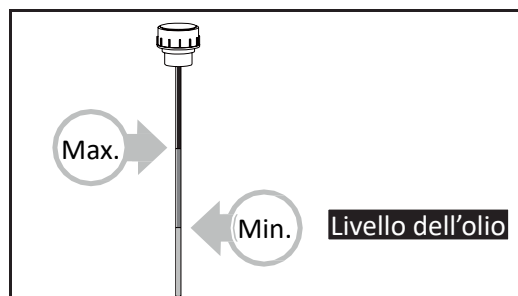
Esaminare l'olio alla ricerca di schegge metalliche come precauzione per problemi futuri.

Dopo che l'olio è stato completamente scaricato dalla macchina, reinstallare il tappo di scarico.

Aggiungere al sistema di trasmissione idraulica l'olio raccomandato attraverso l'apertura del tappo di riempimento.



Leggere l'asta di livello per determinare il livello dell'olio massimo e minimo. La scarsità di olio può danneggiare la pompa dell'olio. Un riempimento eccessivo può provocare una temperatura eccessiva nel sistema di trasmissione idraulica.



Applicare il sigillante al tappo di riempimento e reinstallarlo.

Dopo un cambio d'olio, attivare lo spaccalegna alcune volte senza spaccare veramente.

CUNEO DI AFFILATURA

Questo spaccalegna è dotato di un cuneo di spaccatura rinforzato la cui lama è trattata in modo speciale.

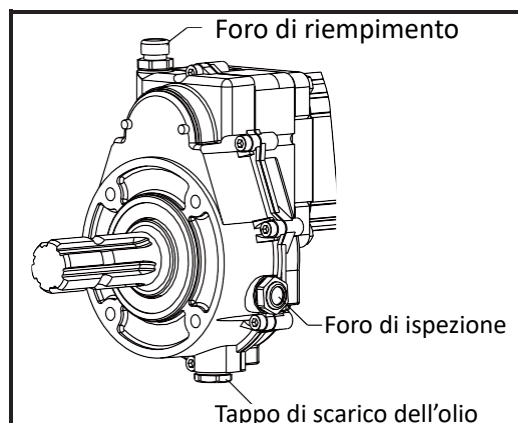
Dopo lunghi periodi di funzionamento, e quando è necessario, affilare il cuneo con una lima a denti fini, rimuovendo eventuali bave o punti piatti sul bordo.

LUBRIFICAZIONE DEL CAMBIO

Il cambio viene preparato utilizzando olio per ingranaggi SAE90. Svuotare l'olio del cambio dopo le prime 25 ore di utilizzo e rabboccare con olio nuovo come specificato. Quindi cambiare ogni 250 ore di utilizzo o ogni sei mesi, a seconda di quale sia il precedente.

Dopo ogni cambio dell'olio, controllare che la quantità corretta di olio sia stata versata nel cambio.

Controllare l'olio ogni 8 ore: Il livello dell'olio è corretto se il bordo inferiore del foro di ispezione è quasi coperto di olio.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Il motore non parte	L'interruttore è spento	Accendere l'interruttore
Senso di rotazione del motore non corretto	Connessione errata	Cambiare il dispositivo dei poli nella spina con un cacciavite
		Inversione di polarità da parte dell'elettricista
Lo spaccalegna non funziona con il motore in funzione	La valvola non si apre a causa dell'allentamento delle parti di collegamento	Controllare e serrare le parti
	Leve di comando o parti di collegamento piegate	Riparare le parti piegate
	Abbassare il livello dell'olio idraulico	Controllare e riempire l'olio idraulico
Lo spaccalegna lavora con vibrazioni e rumore anomali	Abbassare il livello dell'olio idraulico	Controllare e riempire l'olio idraulico



ATTENZIONE: TUTTI I LAVORI DI RIPARAZIONE DEVONO ESSERE FATTI DA UNO SPECIALISTA DI QUESTO PRODOTTO.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:

Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MÅTE RIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
SPACCALEGNA - LOGSPLITTER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TYÖ / TYP:

65692 / LS PTO 30000

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDIEHIN/YHTEISIIN STANDARDIEHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΕΦΕΡΟΜΕΝΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΖΟΜΕΝΑ ΕΦΕΡΟΜΕΝΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN 609-1:2017 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) – ITALIA

20-09-2019

The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

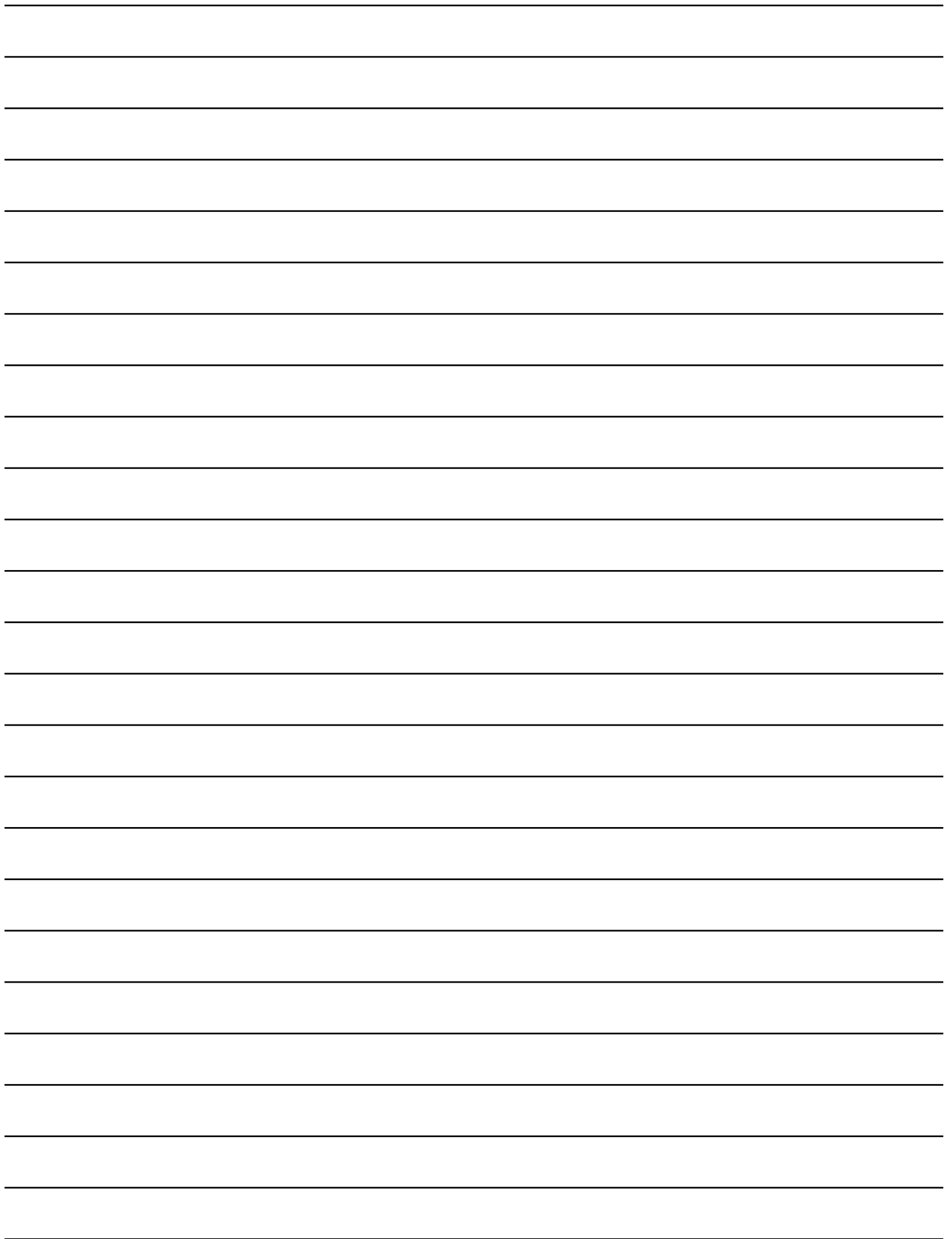
VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentación técnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação técnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhållen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA





BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com